




Reply Form / Formulaire de réponse

12 September 2016 / 12 septembre 2016

Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada

1. Information request No.: / N° de la demande d'information :	IR0250			
2. Response required by: / Réponse demandée d'ici le :	21 September 2016 / 21 septembre 2016			
3. Contact: / Personne-ressource :	Peter Weltman, peter.weltman@parl.gc.ca , 613-218-1854			
4. Information requested: /	<p>The list of new projects/programs to be funded by your department, with the \$15 million in incremental funding for short term investments and the \$31 million for federal infrastructure revitalization, obtained via Budget 2016 Infrastructure Spending as detailed on the TBS website: http://www.tbs-sct.gc.ca/hgw-cgl/finances/pgs-pdg/se-bsd/sups/a/20162017/bis-dib-eng.asp</p> <p>Please complete the attached spreadsheet with this information.</p>			
Information demandée :	<p>Fournir la liste des nouveaux projets ou programmes financés par votre ministère au moyen du financement supplémentaire de 15 millions de dollars pour les investissements à court terme et de 31 millions de dollars au titre de la revitalisation de l'infrastructure fédérale qui est prévu dans les Dépenses en Infrastructures dans le budget fédéral de 2016, comme il est précisé sur le site Web du SCT : http://www.tbs-sct.gc.ca/hgw-cgl/finances/pgs-pdg/se-bsd/sups/a/20162017/bis-dib-fra.asp.</p> <p>Veuillez inscrire les renseignements demandés dans le tableau ci joint.</p>			
5. Information requested: / Information demandée :	<input checked="" type="checkbox"/> Provided / Communiquée	<input type="checkbox"/> Go to the 7 th question / Passez à la 7 ^e question	<input type="checkbox"/> Not provided / Non communiquée	<input type="checkbox"/> Go to the next question. / Passé à la question suivante.
6. If the information requested is not provided, please explain: / Si l'information n'est pas communiquée, veuillez en indiquer la raison :	<input type="checkbox"/> It is personal information "the disclosure of which is restricted under section 19 of the Access to Information Act or any provision set out in Schedule II to that Act." <i>Parliament of Canada Act, s. 79.3(2)(a).</i> / Il s'agit de renseignements personnels « dont la communication est restreinte en vertu de l'article 19 de la <i>Loi sur l'accès à l'information</i> ou d'une disposition figurant à l'annexe II de cette loi ». <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , al. 79.3(2)a).		<input type="checkbox"/> It is "contained in a confidence of the Queen's Privy Council for Canada described in subsection 69(1) of that Act and is not contained in any other record, within the meaning of section 3 of that Act." <i>Parliament of Canada Act, s. 79.3(2)(b).</i> / Les données sont « contenues dans les documents confidentiels du Conseil privé de la Reine pour le Canada visés au paragraphe 69(1) de cette loi » et elles ne sont pas contenues dans d'autres documents au sens de l'article 3 de cette loi. <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> .	

	<input type="checkbox"/> It is not "financial or economic" data. <i>Parliament of Canada Act, s. 79.3(1). /</i> Il ne s'agit pas de données « financières ou économiques ». <i>Loi sur le Parlement du Canada, par. 79.3(1).</i>	al. 79.3(2)b). <input type="checkbox"/> It is not "data." <i>Parliament of Canada Act, s. 79.3(1). /</i> Il ne s'agit pas de « données ». <i>Loi sur le Parlement du Canada, par. 79.3(1).</i>
	<input type="checkbox"/> It is not required for "the performance of [the PBO's] mandate." <i>Parliament of Canada Act, s. 79.3(1) /</i> Les données ne sont pas « nécessaires à l'exercice [du mandat du DPB] ». <i>Loi sur le Parlement du Canada, par. 79.3(1).</i>	<input type="checkbox"/> Other (provide explanation)./ Autre (veuillez préciser)
7. Do you consent to the public disclosure of the information? / Consentez-vous à ce que les renseignements soient divulgués publiquement?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui	<input type="checkbox"/> No / Non
Name (Please print.) / Nom (En caractères d'imprimerie S.V.P.) :	Click here to enter text. CHRISTYNE TREMBLAY	
Title / Titre :	Click here to enter text. DEPUTY MINISTER / SOUS-MINISTRE	
Signature:		Date: SEP 21 2016
Please return this completed reply form to:	Mr. Jean-Denis Fréchette Parliamentary Budget Officer Office of the Parliamentary Officer 50 O'Connor Street, 10 th Floor Ottawa, ON K1A 0A9	
Veuillez faire parvenir le formulaire rempli à :	Monsieur Jean-Denis Fréchette Directeur parlementaire du budget Bureau du Directeur Parlementaire du Budget 50, rue O'Connor, 10 ^e étage Ottawa (Ontario) K1A 0A9	